

سلم التصحيح لمقرر - Correction d'échelle

Université de Damas

جامعة دمشق

Faculté de l'information

كلية الإعلام

Open Education - Département de l'information

التعليم مفتوح- قسم الأعلام

2<sup>ière</sup> année 2<sup>iem</sup> Sem

11-9

2021/9/5 - سنة ثانية - فصل ثاني مادة إعلامية (فرنسي)

**I - Traduisez en arabe les phrases suivantes : (40pts)**

ترجم الى العربية كل من الجمل التالية:

- 1- من الطبيعي الدفاع عن بلدنا بدون أهمال توازن القوى حدد السيد الرئيس الاسد. وذكر أن الحسابات التي وضعت من قبل الاخرين على السنيهورت المحتملة للعدوان على سوريا ليست سهلة لأن سوريا كما أشار هي دولة ذات مكانة خاصة من حيث الرؤية الجغرافية وجيوسياسية والتاريخية ....
- 2- "منتج ممتاز... أحدث ثورة غير عادية في عادات مشاهدي التلفزيون" لماذا دفع أكثر من 80 يورو في اشتراك في خط أو بث فضائي. شاهد 2150 قناة عبر البث الفضائي في جهازك (نعم هذا صحيح) كمبيوترك يصبح تلفزيون مدهش خلال خمس دقائق.

**Traduisez en français les phrases suivantes:**

ترجم الى الفرنسية كل من الجمل التالية:

- 3- Quels sont les avantages de LiveTV?  
Absolument ZERO de couts mensuels –Live TV est libre de toute charge mensuelle ou d'abonnement. Une licence à vie pour toutes vos mises à jour gratuites est incluse dans ce logiciel.

**II - Donnez l'équivalent arabe des expressions suivantes: (15pts)**

أعط المقابل العربي المناسب للعبارات التالية:

- 1- السينما أوسع من التلفزيون
- 2- التلفزيون يمكن أن يكون شخصي
- 3- المسرح الجوال
- 4- قنوات الاثارة
- 5- الطقس والسياسية

**III - Donnez l'équivalent français des expressions suivantes: (15pts)**

أعط المقابل الفرنسي المناسب للعبارات التالية:

- 1- un ecran
- 2- théâtre pour enfants
- 3- Education
- 4- Actualités
- 5- Découverte

**IV – Remettez les verbes suivants à leurs places dans ce passage: (15pts)**

أعد هذه الأفعال إلى مكانها في المقطع التالي:

**est, allez, dîner, frappé, frappe**

L'home ...frappe.... la famme.

La famme ...est.... ....frappé..... par l' home.

Vous ....allez.. ....dîner... au restaurant ce soir.

**V - Remettez les mots et termes suivants à leurs places dans ces passages : (15pts)**

أعد المفردات والكلمات إلى مكانها في المقاطع التالية:

**autant, aux, au, mal, plus**

Georges est ...plus... mauvais au tennis que Stephanie

Julien travaille plus ....mal... que moi

Je mange ...autant.... de pommes que Stéphanie..

Elle va .....aux... Etats-Unis.

Elle va ....au.... Danemark.

**Bonne chance**

**D<sup>r</sup> : keshek mazen**